

Stichting Soz Fonds

Jaarverslag 2008



Inhoudsopgave

BESTUURSVERSLAG	3
Het bestuur	3
Bestuur in Nederland	3
Bestuur in Koerdistan	3
Het Samalproject	4
Het Hiwaproject	4
Aanleiding en voorbereiding.....	4
'Fact Finding' missie	5
Promotie en fondsenwerving.....	6
Benefietfeest	6
Scholing.....	7
Awat-school	7
Blik op de toekomst.....	7
JAAARREKENING 2008	8
Balans	8
Resultatenrekening	9
Toelichting bij de jaarrekening Soz Fonds 2008.....	10

BESTUURSVERSLAG

Het belangrijkste project van 2008 was het Hiwaproject ter verbetering van het onderwijs aan dove en slechthorende kinderen. Met de voorbereiding en een deel van de uitvoering werd begonnen. Ook is er contact gezocht met de Awat-school voor verstandelijk gehandicapte kinderen om wellicht in de toekomst een project te starten.

Het bestuur

Bestuur in Nederland

Het bestuur wordt gevormd door:

- * Voorzitter: Soza Gaffaf
- * Secretaris: Majorie Leurdijk
- * Penningmeester: Hans Schwarte
- * Bestuurslid: Lottie Schenk
- * Bestuurslid: Angeline Joordens

Het bestuur wordt ondersteund door Dorien Kres, orthopedagoge en door Gulistan Galibi en Dahlia Seddik, afkomstig uit Koerdistan. Gulistan is in Nederland opgeleid als orthopedagoge en Dahlia is moeder van een zoon met het downsyndroom. Oud-bestuurslid Goosje Meulemans blijft op afstand het bestuur steunen.

Bestuur in Koerdistan

In Koerdistan is een steungroep van negen personen actief: Stichting Soz voor Kinderen genaamd (Soz bo mindallan). Deze uitvoerende stichting is geregistreerd bij de ministeries van Binnenlandse Zaken en Financiën in Koerdistan/Noord-Irak.

- * Voorzitter: Shirwan Khaffaf
 - * Vice-voorzitter: Suzan Mahmoud Sadiq
 - * Secretaris: Hawar Kamal Perot
 - * Penningmeester: Faruq Husen Rahim
- en de leden:
- * Jemil Hama Rashid Ahmed
 - * Suzan Muhamed Ali
 - * Ardalan Najmeddin
 - * Abdulkhaliq Aziz Muhamed
 - * Kani Ismail Abdulqadir

Zowel in Nederland als in Koerdistan ondersteunen vrijwilligers het bestuur.

Het Samalproject

Eind 2007 is het Samalproject afgesloten door overhandiging van een brailleprinter aan de school voor blinde en slechtziende kinderen in Sulamanya. Deze wordt met volle tevredenheid door de school gebruikt.

Het Hiwaproject

Aanleiding en voorbereiding

Op verzoek van directie en leerkrachten van de Hiwa-school voor dove en slechthorende kinderen in Sulamanya en van het ministerie van Arbeid en Sociale Zaken waaronder het speciaal onderwijs in Koerdistan/Noord-Irak valt, besloten we om kennisoverdracht aan de leraren tot ons speerpunt te maken. Door langdurige oorlogen is de kennis van de leerkrachten ernstig achtergebleven bij de ontwikkeling in westerse landen. Deskundigheidsbevordering van leerkrachten leidt bovendien tot duurzame verbetering.

In 2007 bezocht onze voorzitter Stichting Viataal. Dit is een nationaal expertisecentrum voor onderwijs en zorg aan kinderen en volwassenen met auditieve en communicatieve beperkingen. De internationale afdeling van Viataal (Viataal International), zet de expertise van Viataal in ten behoeve van ontwikkeling en ondersteuning aan dove en slechthorende mensen in ontwikkelingslanden en landen in Oost Europa.

Na een bezoek aan Viataal International in Sint-Michielsgestel was het bestuur unaniem van mening dat kennisoverdracht aan de Hiwa-scholen het beste zou kunnen plaatsvinden door uitzending van experts van Viataal International. De stand van zaken van het dovenonderwijs en de daaruit volgende hulpvraag werd in november 2008 in kaart gebracht. Daarbij werden de leiding, leraren en klassenassistenten van de scholen, vertegenwoordigers van de Koerdische regering en de ouders van de kinderen actief betrokken. Er bleek behoefte aan uitbreiding van de gebarentaal en aan verbetering van de kennis over de ontwikkeling en de leersituatie van dove en slechthorende kinderen. Duidelijke betrokkenheid van het ministerie in Koerdistan, onder andere door middel van medefinanciering hebben we als voorwaarde gesteld. Het is uiteraard de bedoeling dat het kwaliteitsonderwijs aan doven en slechthorenden wordt voortgezet nadat het Soz Fonds en Viataal International er niet meer direct bij betrokken zijn. Doordat de Koerdische overheid mede-eigenaar is van het project hopen we dit te bewerkstelligen.

Bij een bezoek van onze voorzitter aan de verschillende dovenscholen waar ze een film opnam, bleek dat betrekkelijk weinig dove en

slechthorende kinderen een gespecialiseerde school bezoeken. De klassen zijn groot, dove en slechthorende kinderen en soms ook verstandelijk gehandicapte kinderen zitten bij elkaar in één ruimte. Voor de leerkrachten is het moeilijk zonder specialistische kennis en zonder goede leermiddelen les te geven. Daardoor krijgen de kinderen niet het optimale onderwijs dat hen kansen voor de toekomst biedt. Op een enkele school werken dove klassenassistenten, die goed communiceren met de kinderen. De leerkrachten aan deze dovenscholen hebben een gewone onderwijzersopleiding, een gespecialiseerde opleiding bestaat niet in Koerdistan.

We besloten om samen met Viataal International en het ministerie van Arbeid en Sociale Zaken in Arbil, Koerdistan, het Hiwaproject ter verbetering van onderwijs aan dove en slechthorende kinderen te starten. De directeur generaal van het ministerie van Arbeid en Sociale Zaken, dr. Arif Hito, zegde toe de reis- en verblijfskosten in Koerdistan van de Viataal-experts en van onze voorzitter ten behoeve van het Hiwaproject te betalen.

'Fact Finding' missie

In oktober 2008 gingen projectmanager Julia van Grinsven en onderwijzer Willem Geurts van Viataal International naar Koerdistan/Noord-Irak voor een zesdaagse onderzoeksreis, hierbij vergezeld door mevrouw Gaffaf, de voorzitter van het Soz Fonds, die als tolk en intermediair optrad. Zij bezochten de dovenscholen in Sulamany, Arbil en Dohuk. Ze ontmoetten directie en leerkrachten, observeerden de lessen en de leermiddelen. Er vond een gesprek plaats met dr. Arif Hito. Ook werden de ouders van leerlingen betrokken bij de bijeenkomsten, evenals een KNO-arts. Op de laatste dag vond een bijeenkomst in Arbil plaats voor alle betrokkenen, waarbij gezamenlijk een projectplan werd geschreven.

Viataal, Soz Fonds en het ministerie beijveren zich om het onderwijs aan dove en slechthorende kinderen zo te verbeteren dat het basisonderwijs optimaal afgerond kan worden. Het uiteindelijke doel is dat de dove kinderen Koerdische taal kunnen gebruiken in communicatie en onderwijs. Daartoe worden tweemaal per jaar minimaal twee experts van Viataal uitgezonden om de leerkrachten van de drie scholen een training te geven zodat die zich de geschikte onderwijsmethoden eigen kunnen maken. Ook moet het gebarenboek stevig uitgebreid worden, daar het gebruikte gebarenboek te weinig vastgelegde gebaren kent en zeer onhandzaam is. Na een training wordt gezamenlijk geëvalueerd of dit project aan de verwachtingen voldoet.

Promotie en fondsenwerving

Vele activiteiten werden ondernomen om informatie te geven over het Hiwaproject, te netwerken en fondsen te werven voor het dovenonderwijs in Koerdistan. Om het Hiwaproject onder de aandacht te brengen werd een tweetalige (Nederlands en Koerdisch) folder verspreid. Het hoogtepunt vormde ons benefietfeest op 29 november 2008.

- * In de loop van het jaar werd de ANBI-verklaring verkregen, wat een goede ondersteuning betekent bij fondsenwerving. We kregen vele giften van trouwe donateurs
- * De website van het Soz Fonds werd verbeterd en uitgebreid. Deze toont informatie in het Nederlands en in het Koerdisch.
- * Bestuurders van het Soz Fonds waren aanwezig in de Nieuwe Kerk in Amsterdam voor de feestelijke lancering van de website www.noordhollandsewereldatlas.nl. Hierop worden alle Noord-Hollandse initiatieven op het gebied van ontwikkelingssamenwerking getoond. Vanzelfsprekend is ook het Soz Fonds hierin opgenomen.
- * Een Koerdische stand werd ingericht op de folkloristische markt in Amstelveen tijdens Koninginnedag, uiteraard met informatie over het Hiwaproject.
- * Onze voorzitter hield een presentatie over onderwijs in Koerdistan op de Joost van den Vondelschool in Amstelveen, die het Hiwaproject vervolgens tot begunstigde koos voor haar Kerstcollecte.
- * Deelname aan het Netwerk Amstelveen International. In dit overzicht worden alle internationale organisaties die vanuit Amstelveen werken weergegeven. Ook ontwikkelingsorganisaties horen hierbij.
- * Om een brug te slaan tussen Koerdistan en Nederland hebben kinderen op scholen in Koerdistan fraaie tekeningen gemaakt, waarvan de mooiste werd uitverkoren de speciaal gedrukte projectbrochure te tooien. Alle tekeningen waren te zien op het benefietfeest.

Benefietfeest

Op 29 november 2008 werd een benefietfeest gehouden ten bate van het Hiwaproject. De zaal De Laagte werd ons gratis ter beschikking gesteld door Stichting Cardanus. Het benefietfeest was een groot succes met circa 80 bezoekers, zowel Koerden als Nederlanders. Een gewaardeerde gast was mevrouw Pary Shawki die namens de ambassade van Irak in Nederland ons feest bezocht.

Sprekers waren burgemeester Jan van Zanen van Amstelveen en Koerdistan-kenner Mient Jan Faber, hoogleraar aan de VU en voormalig voorzitter van het Interkerkelijk Vredesberaad. Hij vertelde over de huidige situatie in Koerdistan en plaatste die in de internationale en historische context. Ook werd er gesproken door Julia van Grinsven, projectleider van Stichting Viataal International. Zij vertelde over de

inventarisatiemissie van het Hiwaproject die toen pas voltooid was. Deze gesprekken werden omlijst door boeiende Koerdische muziek, waarop volop gedanst werd. Belangrijk onderdeel van het feest vormde weer de heerlijke Koerdische gerechten, door vele Koerden belangeloos bereid. De opbrengst hiervan en van de entree komen geheel ten goede aan het Hiwaproject.

Scholing

Enkele bestuursleden bezochten een scholingsdag in Amsterdam van Profor, een bureau voor samenlevingsopbouw binnen het Nederlands Koninkrijk. Tijdens deze dag werden de cursisten wegwijs gemaakt in het opstellen van een projectplan volgens de 'SMART'-methode.

Awat-school

In de loop van het jaar raakte het Soz Fonds ook betrokken bij de Awat-scholen voor verstandelijk gehandicapte kinderen. Door ons gestuurde vragenlijsten werden beantwoord, zodat we een inventarisatie konden maken van de problemen en van het huidige onderwijsniveau en de onderwijsvoorzieningen. We willen ons in de toekomst ook samen met een Nederlandse partner richten op de verbetering van het onderwijs aan verstandelijk gehandicapte kinderen.

Blik op de toekomst

Het Hiwaproject zal het belangrijkste project zijn in 2009 en ook daarna nog onze aandacht vergen. Het zal een aantal jaren duren voordat wij ons daaruit vol vertrouwen kunnen terugtrekken. We zullen daarvoor fondsen moeten blijven werven en projectplannen moeten schrijven. Dit uiteraard in samenwerking met onze partners.

Het Awatproject voor verstandelijk gehandicapte kinderen is in voorbereiding. De contacten met de scholen in Koerdistan zullen worden geïntensiveerd. Daarnaast zullen we in Nederland op zoek gaan naar een partner die de nodige kennis in huis heeft om dit project inhoudelijk uit te voeren. Uiteraard geldt ook voor dit project dat de Koerdische overheid voldoende betrokkenheid moet tonen, waardoor wij er vertrouwen in hebben dat het project een duurzaam effect zal hebben.

JAARREKENING 2008

Balans

	31 december 2008	31 december 2007
Activa		
Vorderingen		
Debiteuren	-	870
Overige vorderingen	86	8
	<hr/>	<hr/>
Totaal Vorderingen	86	878
Liquide middelen		
Kas dollars	-	-
Postbank Nederland	4.750	895
ASN bank	2.408	2.000
Bank in Koerdistan	145	-
	<hr/>	<hr/>
Totaal liquide middelen	7.303	2.895
Totaal activa	7.389	3.772
Passiva		
Eigen vermogen		
Reserves	2.749	2.876
Bestemmingsfonds Awat	500	500
	<hr/>	<hr/>
Totaal eigen vermogen	3.249	3.375
waarvan:		
vrij besteedbaar	2.749	2.876
vastgelegd	500	500
Vreemd vermogen		
Kortlopende schulden	4.140	397
Overige schulden	-	-
	<hr/>	<hr/>
Totaal vreemd vermogen	4.140	397
Totaal passiva	7.389	3.772
Saldo 2008	-	-
Bestemmingsfonds Awat		
Stand per 1 januari	500	-
Giften	-	500
Onttrekkingen	-	-
Stand per 31 december	500	500

Resultatenrekening

	31 december 2008	Begroting 2008
Baten uit fondsenwerving		
giften particulieren	2.974	2.550
gebonden giften	-	-
giften in natura	556	-
opbrengst evenementen	1.154	1.500
Totaal baten eigen fondsenwerving	4.684	4.050
Kosten eigen fondsenwerving		
Directe kosten eigen fondsenwerving	707	498
Uitvoeringskosten in Nederland	57	65
Uitvoeringskosten in Koerdistan	-	-
Totaal kosten eigen fondsenwerving	764	563
Percentage kosten fondsenwerving t.o.v. baten fondsenwerving	16,32%	13,89%
Netto baten	3.920	3.488
Overige Subsidies	2.500	3.000
Totaal Subsidies	2.500	3.000
rente bank Koerdistan	-	-
rente Nederlandse banken	86	50
Totaal beschikbaar voor de doelstelling	6.505	6.538
Besteed aan de doelstelling		
Vincent School	-	-
Hiwa-Viataalproject	5.868	-
Awat	-	1.000
Algemeen	-	5.650
	5.868	6.650
Voorlichting		
Directe voorlichtingskosten	707	498
uitvoeringskosten voorlichting in Nederland	57	65
uitvoeringskosten voorlichting in Koerdistan	-	-
	764	563
Totaal besteed aan de doelstelling	6.632	7.213
Onvoorzien		100
Saldo	127-	775-
Het overschot/tekort is toegevoegd/onttrokken aan:		
Bestemmingsfonds Awat	-	250-
Uit resultaat/reserves	127-	525-
Saldo	127-	775-

Toelichting bij de jaarrekening Soz Fonds 2008

Balans

Het te vorderen bedrag eind 2008 betreft rente op de spaarrekening. De kortlopende schulden bestaan uit een nog te betalen rekening van € 3.528 aan Viataal International die voor hun inspanningen met betrekking tot de fact finding missie naar Koerdistan/Noord-Irak eind 2008 een factuur hebben gestuurd en een door de voorzitter voorgeschoten bedrag. De rekening aan Viataal International is in het eerste kwartaal van 2009 betaald.

Het vrij besteedbare eigen vermogen bestaat uit de resultaten over de voorgaande jaren (€ 2 749) en de onttrekking aan dit vermogen in 2008 (-\- € 127). Het vastgelegde vermogen wordt gevormd door het in 2007 gevormde bestemmingsfonds Awat, voor geestelijk gehandicapte kinderen. In 2008 is daaruit niets bestemd. Het Soz Fonds blijft voornemens om in de toekomst inspanningen voor deze groep kinderen te doen.

Resultatenrekening

De baten zijn in 2008 licht hoger dan begroot. De giften van particulieren zijn ruim € 400 hoger dan verwacht. De opbrengst van het voorlichtings- en fondsenwervings-feest is met ruim € 1.700 bijna € 200 hoger dan begroot. De kosten van dit evenement blijken hoger dan begroot. Uiteindelijk heeft dit feest een klein positief resultaat laten zien (€ 340). De subsidies blijven € 500 achter op de begroting. In 2008 hebben we € 2.500 subsidie ontvangen van de gemeente Amstelveen.

Voor projecten is begroot € 6.500. Daarvan betreft € 1.000 het Awatproject voor geestelijk gehandicapte kinderen. In 2008 zijn hieraan geen kosten verbonden. Voor dit project zijn wel contacten onderhouden en is een schriftelijke inventarisatie van de behoeften gedaan. De belangrijkste activiteit in 2008 is de succesvolle 'fact finding'-missie door de experts van Viataal in het kader van het Hiwaproject voor dove en slechthorende kinderen. De kosten daarvan belopen € 5.868. Voor overige projecten was € 5.500 begroot. Bij het maken van de begroting stond het Hiwaproject nog in de kinderschoenen, waardoor toen nog niet duidelijk was welke activiteiten zouden worden ondernomen. Bovendien zijn de transportkosten naar Koerdistan moeilijk te begroten.

Het saldo over 2008 is negatief en bedraagt minus € 127. Dit bedrag wordt aan de reserves onttrokken.